18+

Любица Ивошевич

Предостережения

Стихотворения. Рассказы



Любица Ивошевич

Предостережения. Стихотворения. Рассказы

«Издательские решения»

Ивошевич Л.

Предостережения. Стихотворения. Рассказы / Л. Ивошевич — «Издательские решения»,

ISBN 978-5-00-517266-2

В книгу входят ранее не известные русскому читателю произведения сербской поэтессы, первой леди революционной Болгарии, первой жены Георгия Димитрова, которая ныне покоится на московском Новодевичьем кладбище.

ISBN 978-5-00-517266-2

© Ивошевич Л.
© Издательские решения

Содержание

СТИХОТВОРЕНИЯ 6
«Не ждите дольше…» 9
Вперёд! 10
Долой завесу! 11
Над колыбелью революции 14
Конец ознакомительного фрагмента. 16

Предостережения
Стихотворения. Рассказы
Любица Ивошевич

Вера Сергеевна Денисова *Переводчик*
© Любица Ивошевич, 2022
© Вера Сергеевна Денисова, перевод, 2022
ISBN 978-5-0051-7266-2
Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

СТИХОТВОРЕНИЯ



«Не ждите дольше…»

Дрогнули губы,
Спрятав ответы,
Скорбной улыбкой
Сомкнули уста.
Будто ромашки молчат полевые
Доля их вечно чиста.
Что там скрывают милые думы?
Чем нас утешат они?
– Вам утешенье?
Ну что ж, подходите!
Робко за руку взялась,
Щёки румянцем зарделись в порыве,
Хлынули слёзы из глаз.
Выдох глубокий,
С последней надеждой
Вырвался алчущий взгляд:
Знайте же, люди, только невежда
Этому взгляду не рад.

– Друг мой любезный,
Что будет с нами? —
Вырвался истовый стон,
– Что с бедняками —
С тем, кто надежды лишён?
Как их утешить,
Страданья облегчить,
Где смысл жизни найти,
Чтобы в пороках они не погрязли,
И не погибли в пути?
В мире огромном с от давнего века
Ханжеству долго ль цвести?
Может найдётся в нём истине место?
Правду спустите с цепи!..
Вот, что сказали мне умные книги :
Надо за правду стоять.
Мир весь туманом окутан,
как призрак,
Надо туман разогнать…
Люди во мгле давно слепо блуждают —
Долго ли это терпеть?
Мглу разогнать и правду восславить —
Людям поможем прозреть!
11.10.1902

Вперёд!

Стойте, не кляните вы мгновенья жизни!
Как бы ни крутила участь бедолаг
с холода и голода не спускайте флаг,
даже если права вдруг лишит отчизна,
жребия бездомных не кляните вы,
Вперёд, смелей шагайте, не опуская головы!
Нас не так уж мало – дружба свяжет нас,
Это наше время, братья, пробил час!
Истина за нами – силы нам даёт!
Главное, свободней двигайтесь вперёд!
Жребия бездомных не кляните вы,
Вперёд, смелей шагайте, не опуская головы!

9.11.1902



Долой завесу!

Лира правит сладкогласно,
разнося пор свету звук…

Пусть поют поэты песни
О цветении чудесном,
О звездах и о лучах,
И о пташках, и о травах…
Через чУдные те песни
Ранней пташкою чудесной
славят мира чудеса…

За завесой златкотканной
собраны мечты поэтов
видеть только самоцветы
да красу земной коры.

Ох, завесные поэты,
Я срываю ту завесу
посмотрите, что под ней!
Это точно ль белый свет,
Как ужасен его цвет!
Он ведь грешен! Разве свят?
– Нет!

Вейтесь жалкими червями,
ведь не по пути нам с вами,
посмеёмся, как зимой
червяки ползут домой!.

Как противна и опасна,
Червяков зловещих масса,
что своих корней не знает,
С голоду не умирает,
потому что размноженье
их становится деленьем.

Поглядите вне «завесы»!
Видите? Пропал народ —
стонет он из-под неволи
и живёт почти как скот.
Посмотрите, крк страдает
с непосильного труда…
Брат, мечтою сыт не будешь —
тут реальная беда:
Лишь услышишь народа стон —

отзовётся в сердце он…

Отзовётся! —
Ты услышишь! Ну а где-то пир идёт…
Во хмелю шумят и спорят —
Только истин не найдёт
Там поэт… Лишь плач народа,
его голод и нужда —
вот призыв весенней ночи
с бунтарями из гнезда:
– Братья, мы объединимся
и окрепнем лишь в борьбе!
Смело в бой! Срывай завесу!
Дело будет и тебе!

Долой завесу!
Не место ей
среди толковых
рифмачей,
пока по свету льётся кровь,
Не воемя воспевать любовь!
Нет!

Долой завесу!
Котлован
уже давно там вырыт вам.
Не думайте, что стройка века
скорей погост для человека.
Долой завесу!
Котлован уж виден вам!
16.04.1902



Над колыбелью революции

Спи моё чадо, надежда и отрада,
силы животворной для тебя не знаю —
Мне самой бы многое в утешенье надо,
Спи, дитя, утешь маму спящей с краю.

Плод любви и молодости распрекрасный,
но сегодня горе ты моё, чадо золотое,.
молоды и счастливы жили мы с надеждой.
Только всё загинуло. Всё теперь былое…

****

Майский вечер… Аромат
Разливал по чашкам нежный яд
– Ах! – я с радостью, – Милый друг,
Возмужал ты, молодец, мой супруг!.

Драмы этой нашей
Не было ли краше?
Моей грудью белой ты отца почуял,
только на мгновение, а потом уснул:

– Ты прости, любимая! – чуть отец не плакал,
Не печалься, милая в этот счастья миг,
Со своей любовью рай построим новый,
Небо улыбается – значит нас простит!.

Ждут нас испытания,
Хоть благословение с Неба нам дано
Пусть улыбка скрасит горечь расставания
Страшное и горькое у судьбы вино

Кладка котлована требует усердья,
а твоя-то молодость силы даст всему,
только лишь с красою и земною славой
ни придём мы к лучшему ничему.

С этой грустной мыслью,
Засыпай скорее,
Больше не увидишь счастья от отца —
Дело революции он решил вернее.

Было, может, холодно от его рассказа
и души он бедной не пощадил,
что твою головку положил на плаху…

Спи, моё ты чадо, молока не пил.

****

Пусть твоею кровью бедняки напьются,
и во тьме я слышу их голодный стон…

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, купив полную легальную версию на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.